



高雄市美濃區

龍肚國民小學附設幼兒園

客語沉浸式教學推動試辦專案計畫教學模組

教案設計參賽資料



學校：高雄市美濃區龍肚國民附設幼兒園

班級：豆豆龍班

設計者：宋玉櫻

曾美貞

鍾如瑤



龍肚國小官網：<http://www.ldp.ks.edu.tw>

FB 粉絲頁：龍肚國小

客語沉浸式教學推動試辦專案計畫教學模組 教案設計者簡介及負責工作

單位名稱:龍肚國小幼兒園 班級:豆豆龍 主設計者:曾美貞、宋玉櫻、鍾如瑤 教學主題:共下來搞買賣 客語腔調:南四縣腔				
教案設計相關人員	編號	姓名	簡介	負責本計畫內容
	1	宋玉櫻	經營管理研究所畢業 幼教服務年資 20 年 參與全客語沉浸教學 102 年至今，本身為客家人，自小生長於客家庄，喜愛家鄉。	教學計劃、課程規劃
	2	曾美貞	資訊管理研究所畢業， 幼教服務年資 32 年，參與全客語沉浸教學 102 年至今，以身為客家人為榮，熱愛客家文化傳遞。	ppt 製作、海報製作、 教材教具整理與製作、 兒歌編寫與配樂、 學習單製作
	3	鍾如瑤	大仁科技大學幼保系畢業， 幼教服務年資 15 年，本身為客家人，喜愛說客家話。	影音檔製作編輯與配樂、 攝影、資料收集



目錄：

第壹部分 背景介紹

一、幼兒園與班級概況-----	P4
二、楷模事蹟-----	P5~P7
三、幼兒家庭分析-----	P8
四、作息時間-----	P9

第貳部分 課程規劃

一、主題緣由-----	P10
二、課程設計-----	P11
(一) 對照主題概念和課程目標及活動-----	P11
(二) 主題與課程的關係-----	P12
(三) 預期成果-----	P13
(四) 活動的連貫性-----	P14~P16
(五) 課程活動-----	P17~P33
(六) 教學省思-----	P34
(七) 自製教具融入學習區，讓孩子自由探索-----	P35
三、教學評量表-----	P36
四、相關學習教材-----	P37
(一) 幼兒學習單-----	P37~P45
(二) 客家菜單-----	P46



第壹部分 背景介紹

一、幼兒園與班級概況

- (一) 本園為高雄市美濃區龍肚國民小學附設幼兒園，成立於民國六十九年，招收一班。
- (二) 學校特色：1. 園所教師均為客家籍，具有豐富的客語沉浸式教學經驗。2 環境幽靜寬敞、座擁青山綠野，是兒童學習的樂園。3. 學校規劃自然生態教學園區，推動自然生態教學。4. 設備新穎完善，擁有舒適臥室、韻律室、角落學習器具、遊戲器材…等幼童學習設施及活動場所。5 園所推動客語沉浸式教學績優，也是客語生活重點學校。
- (三) 社區資源：1. 田園自然生態景觀。2. 清水宮。3. 文昌帝君。4. 龍肚庄開基伯公、里社貞觀伯公。5. 水圳。6. 夥房。7. 菸樓陶藝。8. 龍肚統一超商 7-11 及廣泰雜貨店。
- (四) 師資簡介：本班共有二位教師，一位教保員，總共是三位教保人員。年資分別為三十二年、二十年、十五年。
- (五) 班級概況：本班是龍肚國小附設幼兒園，招收 3-6 歲幼兒，涵蓋大中小班等三個年齡層，因此為混齡班，班名為豆豆龍班。一百零六學年度，共有二十九位學生。3 歲 10 人（小班），男生 7 人；女生 3 人。4 歲 8 人（中班），男生 6 人；女生 2 人。5 歲 11 人（大班），男生 7 人；女生 4 人。幼兒皆為客家人子弟。
- (六) 教學取向：為主題教學。



圖一：我們這一班與校長主任合影

二、楷模事蹟

(一)本園參加 106 學年度客語沉浸式教學，成績斐然，園所及教師均榮獲「特優」獎項。



圖二：校長上台領取學校特優獎



圖三：本園幼兒老師上台領特優教師獎(左邊起第3及第5位)

(二) 客語沉浸教學一級棒，龍肚國小附幼快樂學習受到注目，獲月光山雜誌報導；教師指導學生黃信仁參加高雄市 106 學年度客語朗讀比賽，榮獲全市第三名；本園幼兒常獲邀參與各項活動。



圖四：本園幼兒黃信仁獲得高雄市客語朗讀比賽第三名。



圖五：本園幼兒受邀擔任高雄市沉浸式成果服務生

(三)教師作品

- 1 高雄市 104 學年度推動在地文化融入幼兒園教保活動課程成果彙編：曾美貞老師、宋玉櫻老師等合著



- 2 繪本：曾美貞老師著



- 繪本～美濃个好料理



- 繪本～麼人好食白玉蘿蔔

三、幼兒家庭分析

表一：豆豆龍班學生父母籍貫分析表

籍貫 人數	客籍		閩籍		原住民籍		外籍	
	父	母	父	母	父	母	父	母
人數	29	11	0	15	0	1	0	2

由表一可知，班上 29 位學生的父母有一方皆為客家人，因此在家庭方面說客家話是沒問題的，雖然如此，但開學之初，發現還是很多孩子不說客家話，以說國語為主，甚至有些家長看到老師與孩子說客語，表示他的寶貝聽不懂客語，請老師說國語，此時只好與家長溝通，我們班進行沉浸式教學，大多會以客語為主，但我們會循序漸進，剛開始會國客語參半，再加上老師的肢體語言、表情來帶動孩子聽懂客語，進而說客語，以及同儕的力量，讓孩子早日適應我們的環境，也趁機讓家長知道說客語的重要性，除此之外，也請家長在家盡量說客家話，家庭與學校互相配合，學習效果才會相得益彰。在校也發現孩子在校不太愛說客語，或許在家習慣說國語了吧！因此我們藉由迎新會、班親會、通知單等方式，來向家長宣導-請在家與孩子說客語並讓家長知道說客語的重要性。



四、作息時間

表二：高雄市美濃區龍肚國小附設幼兒園作息表

時間	活動內容	客語生活用語
07:30 ~ 08:30	幼兒簽到、教師與幼兒交談、個別活動—學習區操作	先生早、小朋友早、同學早 大家按早、壞勢、請借過一下、多謝！
08:30 ~ 08:40	轉換時間（喝水、上廁所）	恁熱个天，愛多啲茶止渴。
08:40 ~ 09:10	日常健康檢查、晨間工作、宣導事宜及生活分享	上課也，目珠看先生，耳公注意聽
09:10 ~ 09:20	轉換時間（喝水、上廁所）	屙屎屙尿忒愛記得沖水同洗手
09:20 ~ 09:40	點心時間	唸謠-食麼个點心
09:40 ~ 10:20	戶外活動(大肌肉運動)	唸謠-運動
10:20 ~ 10:30	轉換時間（喝水、上廁所）	飯後一杯茶，餓死醫生儕
10:30 ~ 11:00	主題教學活動	唸謠-讀書
11:00 ~ 11:30	主題活動分享	歌謠-莫忘祖宗言
11:30 ~ 11:40	轉換時間（喝水、上廁所）	搞啊渴渴，食茶莫食恁遽， 愛定定也啲
11:40 ~ 12:30	營養午餐	唸謠-食晝也
12:30 ~ 12:50	刷牙、上廁所、準備午休	牙齒搓淨，尿愛屙忒，蓋被墊枕頭另好睡。
12:50 ~ 14:20	甜蜜夢鄉	小朋友午安、先生午安
14:20 ~ 14:40	起床、摺被、梳頭、整理儀容	唸謠-聽佢唱山歌
14:40 ~ 15:10	點心時間	唸謠-好食个點心
15:10 ~ 15:50	音樂、唱遊、故事、今日經驗分享	唸謠- 佢教你唱山歌
15:50 ~ 16:00	收拾整理準備放學	日頭落山放學也唷 1. 先生(小朋友)明天禮拜一(～五)正來寮 2. 先生(小朋友)下禮拜一正來寮
PS：本園全時段實施全客語沉浸教學		



第貳部分 課程規劃

一、主題緣由

近年來使用客語的人數越來越少，客家文化也逐漸式微，幼兒在家中學客語的機會變得少之又少；有鑑於此，為了避免客語消失，位於客語地區的幼兒園有義務力挽狂瀾，進行客語沉浸式教學。

而本園幼兒的父母絕大多數為客家人，平日務農常需要將農產品販售出去，才能換取生活物資；因此買賣在日常生活中占著舉足輕重的角色，也與幼童的生活息息相關，更是幼兒長大後生活中不可缺少的一環。既然，學習如何買賣是非常重要的，幼兒園有必要將此主題納入課程中，以便讓幼兒能探索學習，讓他們長大後會交易農特產，及早的融入社會。

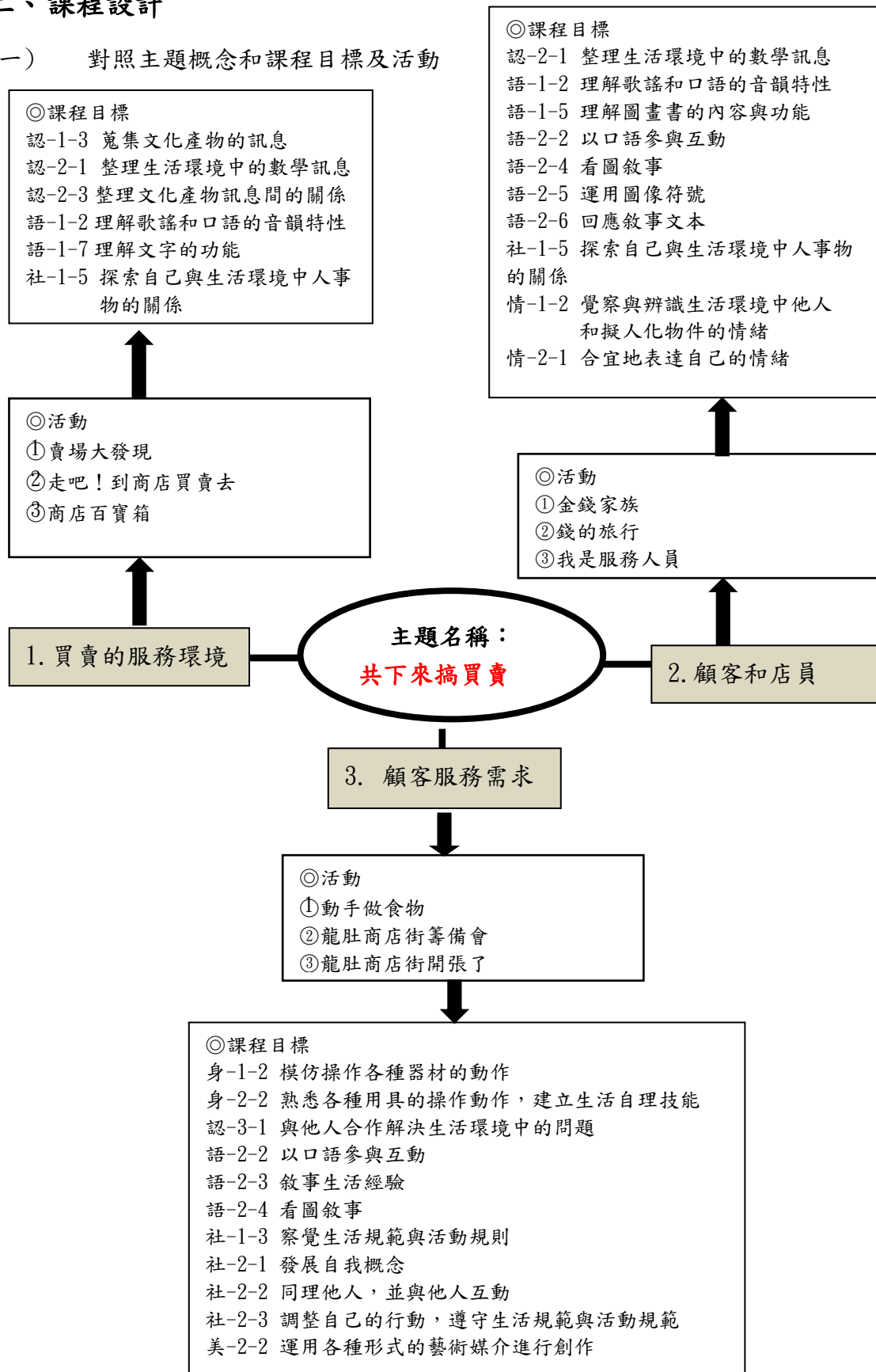
此外，幼兒從小就常跟著父母、祖父母一同去商店或市集買東西，也常看到家中的長輩與店員交易，相信無論是顧客或是店員、老闆的角色，幼兒對這些角色並不陌生，甚至是非常的熟悉，她們對於扮演這些角色應該也會有高度的興趣，若能將買賣變成遊戲，或是設計教具放在學習角之中，讓幼兒進行角色扮演，相信一定會引起幼兒極大的興趣；至於該販售什麼東西呢？園所幾位幼兒教師討論後，認為可選學生熟悉又具在地文化特色的客家美食(紅粿仔、艾粿、豬籠粿、清冰……)、客家陶製品(藍衫陶土)……等物品，設計販售情境，讓幼兒用客語練習買賣在地農特產品，也讓學生認識當地產業及學會說流利的客家話。

然而，隨著時代的進步與科技發展，街頭各種商店林立，不但有傳統商店(雜貨店)，還出現便利商店(7-11、全家、全聯、家樂福……)、連鎖商店(全聯、屈臣氏、燦坤……)，甚至網路商店、網路商城也越來越多；在這形形色色多如繁星的商家中，不管是實體的或虛擬的商店，是否每種商店都對幼兒學習階段，都存在學習價值？該商店與店員是否又能配合園所進行沉浸式教學，實在令人傷腦筋！還有，當傳統與現在商店有差異時，要如何教導幼兒如何適應、接納新的情境？教師又該如何指導新的客語詞彙？本幼兒園所，乃根據園所的地理位置、幼兒的生活經驗、能力、商家配合度，篩選出臨近幼兒園的雜貨店(店員均會說客語)與7-11(當傳統客家文化的對照組)，並在園內設計與主題相關的學習角，安排有意義的客語沉浸式學習活動。

綜合以上觀點，本園所基於學生絕大部分是客家人，園所要進行客語沉浸教學、父母務農要販售農特產、商家配合度、學生經驗與便利性，乃選擇雜貨店(店員均會說客語)與7-11合作，選擇「共下來搞買賣」來作為我們主題，希望透過這個生活化主題，讓孩子不只認識在地文化，也從買賣與遊戲中學會講客語、養成服務的心；並讓幼兒瞭解時代變遷在傳統與現在商店客語使用有哪些共通性與差異性，他們都要接納與尊重，才能傳承客家話、發揚與活化客家文化。

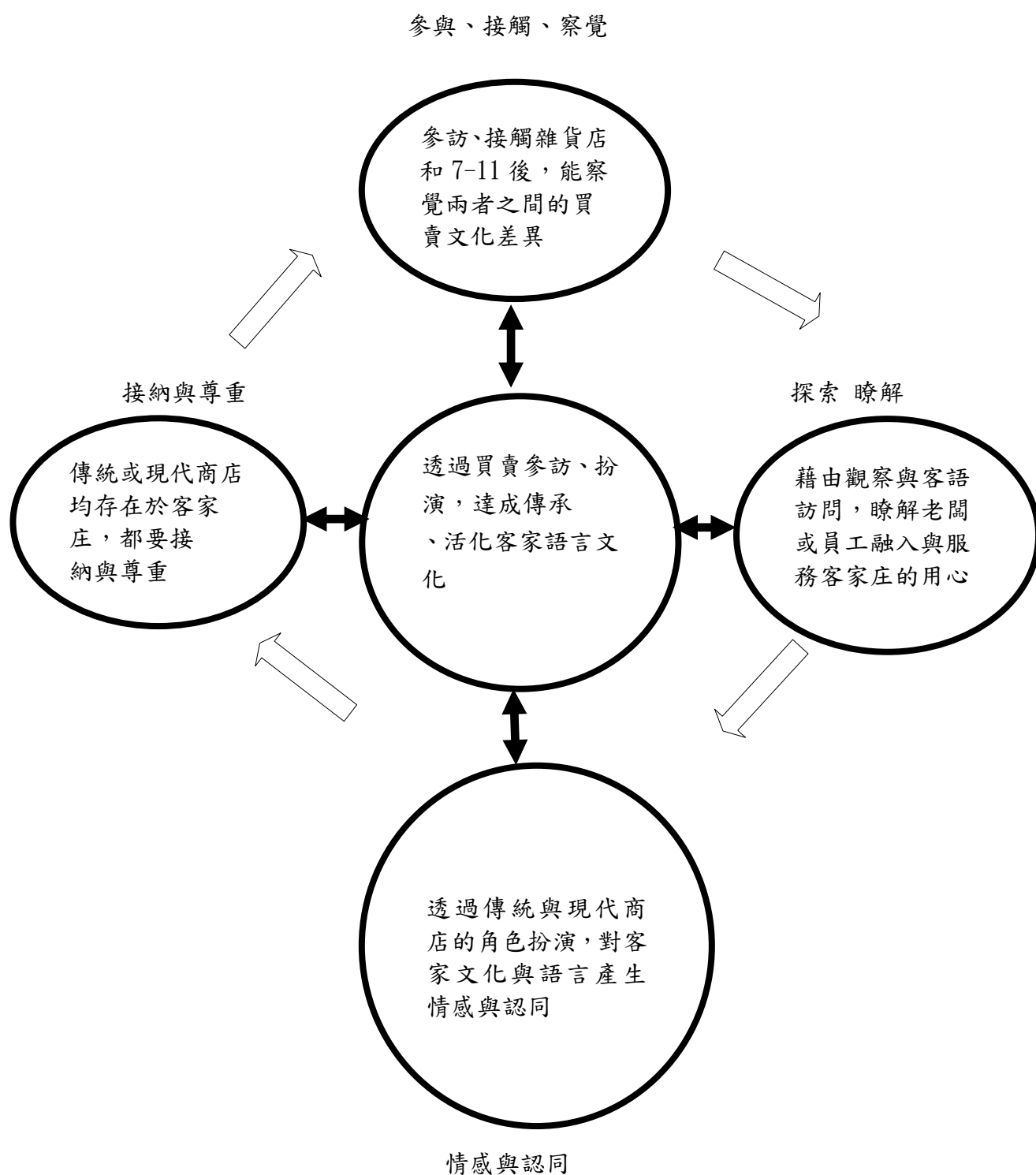
二、課程設計

(一) 對照主題概念和課程目標及活動



圖六：對照主題概念和課程目標及活動

(二)主題與課程的關係



圖七：主題與課程的關係

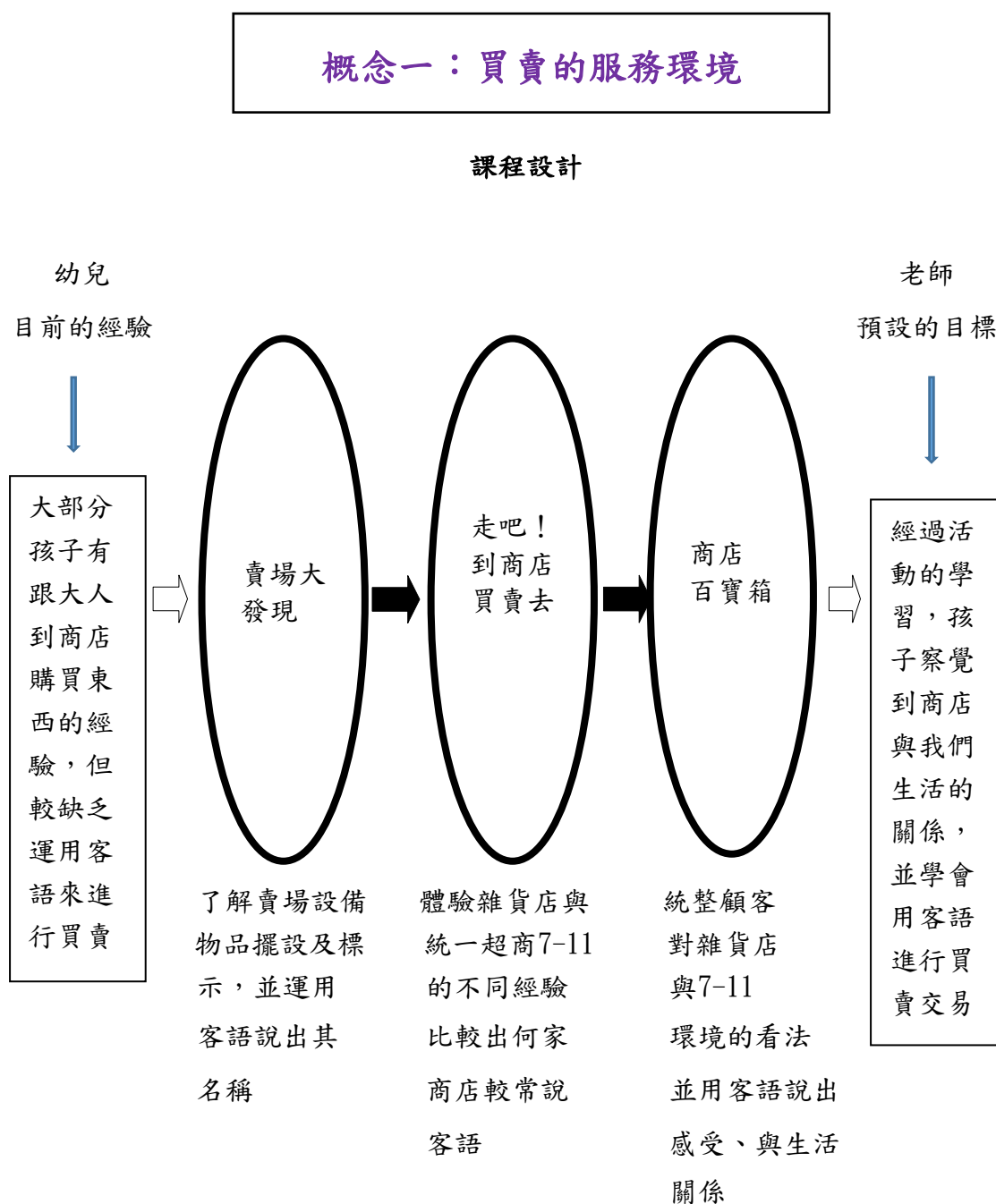
(三) 預期成果

我們期待結合園所客籍教師、客籍家長、社區願意傳承客語的商店，設計一個適合沉浸式教學的模組，並藉由實際的參訪傳統商店(雜貨店)與現代商店(7-11)，讓幼兒接觸不同型式的買賣，找出客語使用的共通性與差異性，並製造情境讓幼兒有機會用客語訪問店家，探索和瞭解傳統商店(雜貨店)與現代商店(7-11)所呈現的不同風貌與型態，瞭解老闆或員工融入與服務客家庄的用心；同時在幼兒園安排「買賣」活動、佈置學習角，讓幼兒透過同儕角色扮演、遊戲方式，對客家語言與文化產生情感與認同，進而無論是傳統或現代商店都要接納與尊重，才能達成傳承、活化客家語言文化，而本教學模組的預期成果的要點如下：

1. 能開發出適合幼兒園的客語沉浸式教學模組。
2. 能推行客語沉浸式教學，將客語推行到幼兒園課程。
3. 能將客語落實在幼兒日常生活情境中。
4. 能產生適合客語學習環境，讓幼兒在同儕互動時能流利的使用客語。
5. 能讓幼兒學會本課程核心重點，透過買賣參訪、扮演，達成傳承、活化客家語言文化。
6. 能讓幼兒在參訪、接觸雜貨店和 7-11 後，能察覺兩者之間的買賣文化差異。
7. 能讓幼兒藉由觀察與客語訪問當地商家，瞭解老闆或員工融入與服務客家庄的用心。
8. 能讓幼兒透過傳統與現代商店的角色扮演，對客家文化與語言產生情感與認同。
9. 能讓幼兒明瞭傳統或現代商店均存在於客家庄，都要接納與尊重。
10. 能讓幼兒知悉在地的農產品有哪些，及農產品生產後要如何進行交易買賣。
11. 能讓幼兒知悉客家美食有哪些，客家美食當中所蘊含的義涵，進而喜歡客家文化。
12. 讓幼兒能傳承客家話、發揚與活化客家文化。



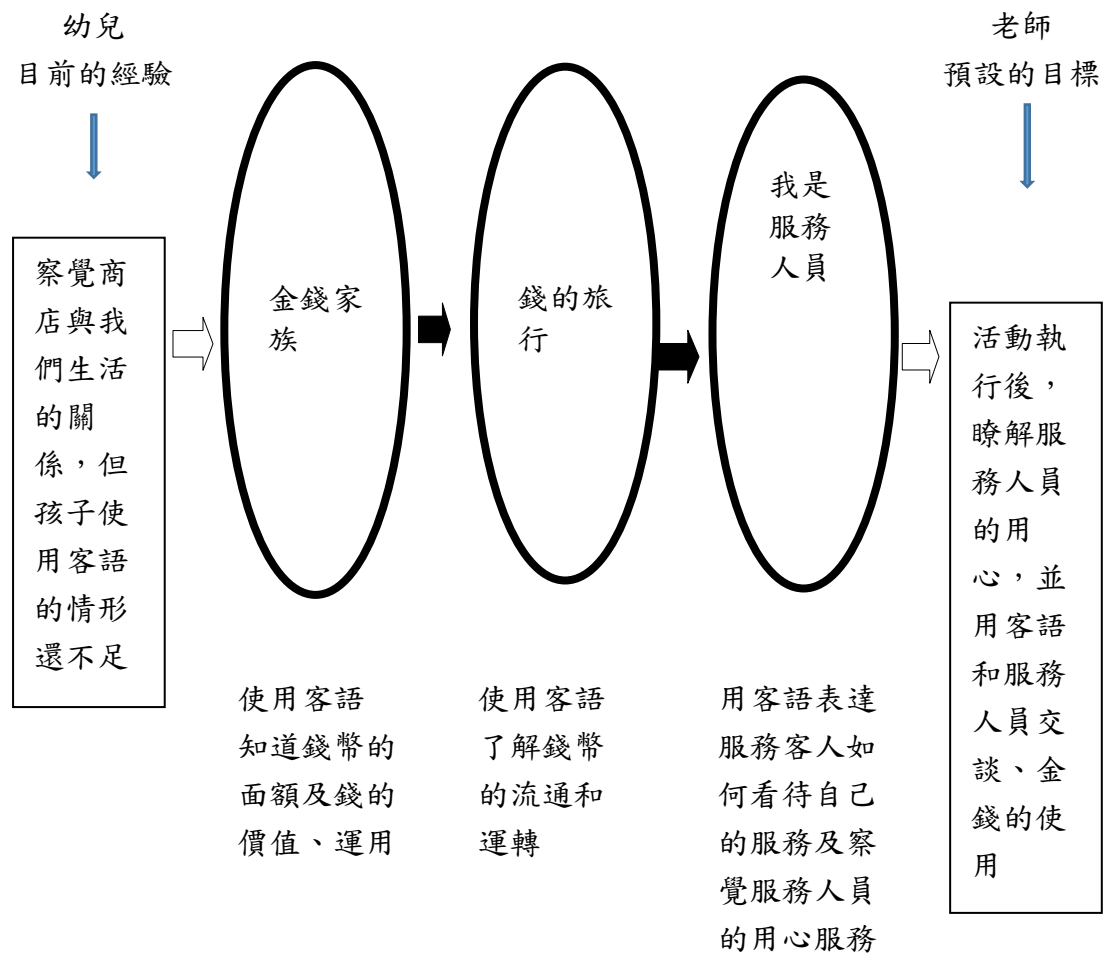
(四)活動的連貫性



圖八：概念一的活動連貫性

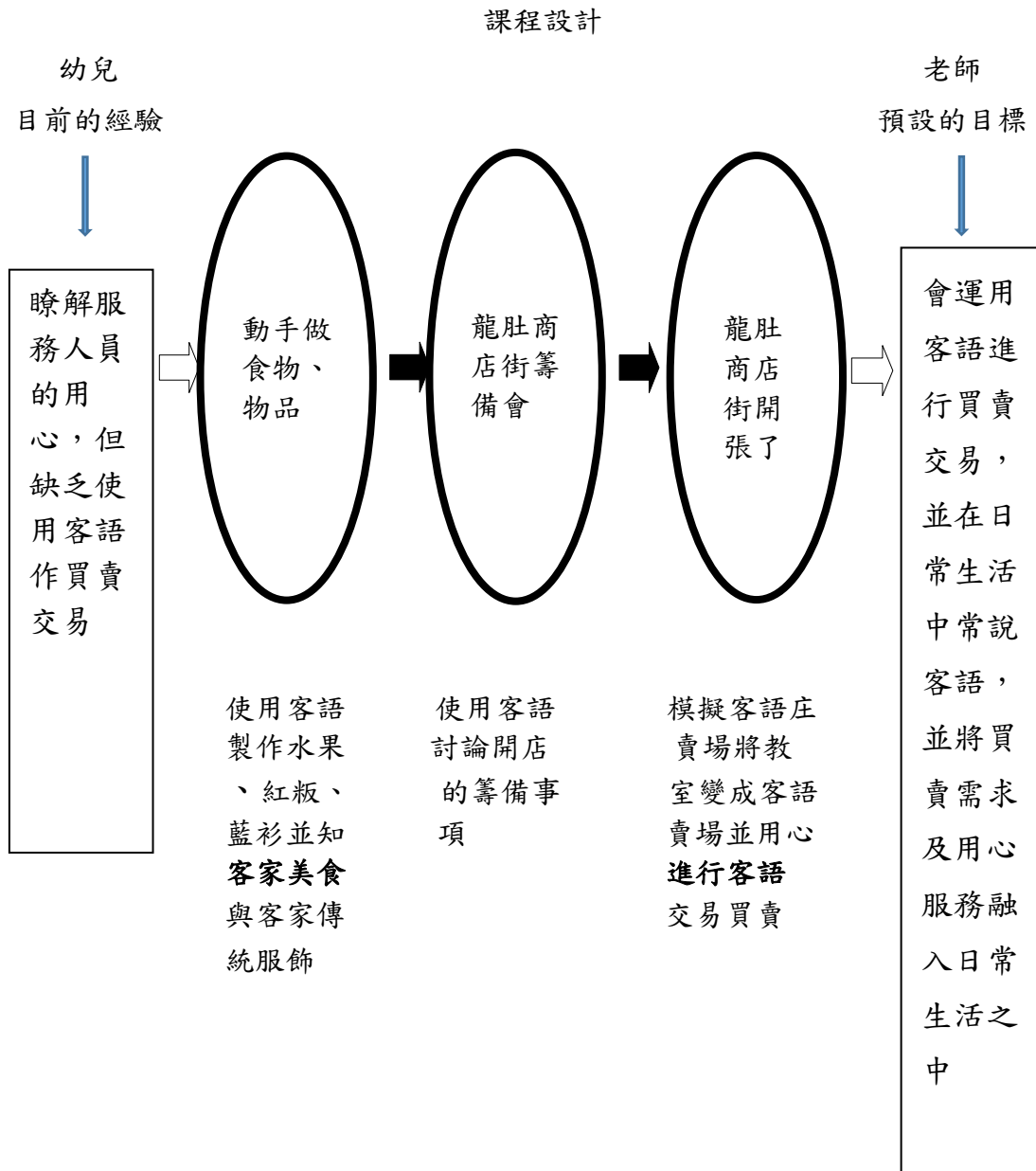
概念二：顧客和店員

課程設計



圖九：概念二的活動連貫性

概念三：顧客服務需求



圖十：概念三的活動連貫性

(五)課程活動

概念一：買賣的服務環境

活動一：賣場大發現

課程目標：認-2-3 整理文化產物訊息間的關係
語-1-2 理解歌謠和口語的音韻特性
語-1-7理解文字的功能

活動設計	教學紀錄
1. 播放「賣場購物」影片-介紹及討論 ①賣場服務設備 ②賣場商品的擺設 ③賣場商品的分類方式 2. 討論與發表-①有和誰一起去過賣場？ ②買過甚麼東西？ ③和家人一起上街買東西的心得分享 3. 客家兒歌-商店 4. 愛的叮嚀-明天要去商店買東西	師：有和誰(麼人)去過賣場？ 生：阿爸、阿姆、阿公、阿嬤、阿婆、阿姨、阿叔、阿伯、伯姆 師：買過什麼(麼个)東西？ 生：餅仔、麵包、包仔、豆奶、清冰、雞卵糕、芎蕉 師：和家裡(屋家)的人一起(共下)去街上買東西有遇到什麼(麼个)事情嗎？ 生：有一次我(佢)跟奶奶(阿嬤)去雜貨店，我想要買車子，奶奶(阿嬤)講：「不可以，家裡(屋家)很多玩具」



播放「賣場購物」影片-小朋友專注其中



影片中物品的分類及擺放



自由發表-奶奶有帶我去雜貨店買糖果



跟著老師用客語唸「商店」兒歌

活動二：走吧！到商店買賣去

課程目標：認-1-3 蒐集文化產物的訊息

認-2-1 整理生活環境中的數學訊息

社-1-5 探索自己與生活環境中人事物的關係

活動設計	教學紀錄
1. 戶外參訪-拜訪雜貨店(傳統商店)及統一超商7-11(現代商店) 2. 行前注意事項討論與說明- ①購物時的禮節 ②結帳時要索取發票及注意是否需要找錢 ③購買時如遇問題,請店員為我們服務 3. 引導孩子觀察並比較雜貨店及統一超商7-11的不同點-設備、商品擺放分類方式、店員服務等等 4. 訪問雜貨店及統一超商7-11的店員-(詳見影音檔) ①如何服務客人 ②店員如何看待自己的服務	戶外參訪- 生：老闆(頭家)，你(佢)店裡有賣什麼(麼个)? 佢是他不是你 頭家：我(佢)店裡很多(蓋多)東西，有餅仔、麵包、清冰、糖果，你自己去看看要(愛)買什麼(麼个)東西。 生：老闆(頭家)，這多少錢(幾多錢)? 頭家：這50個元 生1：你(佢)想要買麼个? 生2：我(佢)想要買車子 觀察中發現孩子同儕間的互動及買賣交易有些會使用客語，但還是有些孩子會習慣使用國語



雜貨店-敞開式的開放空間



統一超商-自動開啟的透明落地門



雜貨店-觀察設備及物品的分類擺放



統一超商-商品擺放、服務模式不同



雜貨店-老闆用客語做店內動線簡介



統一超商-店員用國語介紹關東煮



雜貨店-老闆娘用客語介紹放清冰的冰庫



統一超商-發現店內有台提款機



雜貨店-這裡好多玩具，我想要買.....



統一超商-這裡是飲料區，好涼喔！



雜貨店-頭家，請問這個幾多錢？



統一超商-結帳時拿錢給店員

活動三：商店百寶箱

課程目標：認-2-3 整理文化產物訊息間的關係

語-1-2 理解歌謠和口語的音韻特性

語-1-7 理解文字的功能

社-1-5 探索自己與生活環境中人事物的關係

活動設計	教學紀錄
- 回顧-播放參訪雜貨店及統一超商7-11的影片及相片 - 統整並討論參訪雜貨店及統一超商7-11的不同點：設備、商品擺放、分類方式、店員服務等等 - 團討及自由發表- ①心得分享：你喜歡雜貨店還是統一超商7-11？喜歡的原因何在？（提示：如有喜歡的東西、購物的環境、店員的服務……等等人事物的感受和看法） ②需要甚麼物品，商店都可提供個人需求，是否帶來生活上的便利 - 客家兒歌-買買豬 - 親子學習單-「和爸媽購物趣」 在校說明討論後帶回家中與爸媽一同完成此學習單	師：想想看，我(佢)們上次去賣場，有去雜貨店和統一超商，有什麼(麼个)不相同的地方？ 生1：大門不相同，雜貨店無大門，統一超商有自動門，進去裡面很涼（蓋涼） 生2：統一超商有廁所(便所)，雜貨店沒有 生3：雜貨店的飲料放在架子上，統一超商放在涼涼冷冷的地方 生4：雜貨店的老闆(頭家)講客話，統一超商的店員講國語 生5：統一超商的店員有穿制服，雜貨店的老闆沒有 生6：統一超商有桌子椅子，雜貨店沒有 師：那統一超商為甚麼會有桌子椅子呢？ 生：要給客人吃東西用的。 生：還有給人看書看報紙講話 師：很好很棒大部分的小朋友都知道。



回顧-播放訪談雜貨店老闆的影片



雜貨店及統一超商的不同點比較



發表-我喜歡統一超商，因為涼涼的



師生一起唱跳「買買豬」客家兒歌



• 師生一起唱跳「買買豬」客家兒歌

概念二：顧客和店員

活動一：金錢家族	
課程目標：認-2-1 整理生活環境中的數學訊息 語-1-5 理解圖畫書的內容與功能 語-2-5 運用圖像符號 語-2-6 回應敘事文本 情-1-2 覺察與辨識生活環境中他人和擬人化物件的情緒	
活動設計	教學紀錄
1. 親子學習單-「和爸媽購物趣」分享並描述我們參訪商店時，印象最深刻的事 2. 進行遊戲-金錢家族及硬幣搖搖一三六 金錢家族遊戲步驟如下：(詳見影片) ①這係多少錢(幾多錢)? 幼兒回答：這係5元 ②金錢蹲(跔)：先拿錢幣圖卡排，然後到達老師預設的錢幣區域，當PPT如出現5元，幼兒說：5元蹲(跔)、5元蹲，5元蹲完(忒) 10元蹲(隨機出現不同的錢幣) 錢幣搖搖一三六步驟如下： ①一人當主事者-搖一搖甩子，停格 ②其他人拿錢幣押在點數上，停格 ③主事者打開看看甩子的點數是多少 ④若押中者，當事者給于一倍的錢，若是沒押中，錢幣則給當事者 3. 講述故事-「第一次上街買東西」並自由分享自己是否有第一次上街買東西的經驗 4. 親子學習單-「我想買」 在校說明討論後帶回家中與爸媽一同完成此學習單	師：我們來分享「和爸媽購物趣」，你們常跟爸媽去哪裡買東西？怎麼去？常買什麼東西？ 生1：我和爸爸媽媽去全聯超市買東西 師：怎麼去？ 生1：開車 師：常買什麼東西？ 生1：青菜、水果、冰、綠茶、麵包 師：我們上次去戶外教學，有去哪裡？ 生：雜貨店和7-11 師：你們印象最深刻的是什麼事？誰要出來與大家分享 此時有好幾位小朋友舉手，老師請生1小朋友出來與大家分享 生1：我拿一個車子玩具，去找老闆算錢，我拿錢給老闆，老闆說：「你的錢不夠，不可以買，你去換一個」 師：那你帶多少錢？ 生1：我帶100元 師：那你拿的東西多少錢？ 生1：我不知道 師：那你有問老闆嗎？ 生1：沒有 師：那表示你拿的東西超過100元喔！ 那你下次可以試者看物品上的標價，或者問老闆這東西多少元？ 觀察中買賣交易時，孩子沒有看物品的價位標示。



認識錢幣和紙鈔-這係多少錢？



金錢家族遊戲-金錢蹲



錢幣搖搖一三六的點數，有問題舉手



錢幣搖搖一三六-遊戲規則說明



實際進行-錢幣搖搖一三六的遊戲

活動二：錢的旅行

課程目標：認-2-1 整理生活環境中的數學訊息

語-1-2 理解歌謠和口語的音韻特性

語-2-2 以口語參與互動

社-1-5 探索自己與生活環境中人事物的關係

活動設計	教學紀錄
1. 親子學習單-「我想買」分享並討論：想買就可以買嗎？ 2. 客語兒歌-「蜘蛛買鞋」 3. 進行「請問甚麼東西多少錢？」以一問一答的方式進行(詳見ppt檔) 4. 進行「錢的旅行」雜貨店買東西，進了收銀機，找給客人.....等等	在分享親子學習單-「我想買」時，有生1：我想要買戰鬥陀螺，因我想要跟別人戰鬥。 生2：我想要買冰淇淋，因為我喜歡吃冰淇淋 生3：我想要買車子，可以玩車子 討論：想買就可以買嗎？ 師：你們覺得想要的東西就可以買嗎？覺得可以地的請舉手（擎手） 此時有一半以上的人舉手（擎手） 師：那覺得不行的舉手（擎手） 此時有3-5人舉手（擎手） 師：接下去我們來看「想買就可以買嗎？」圖片 老師講解完後請孩子回答問題。 師：買東西要注意什麼？ 生1：有沒有錢 生2：有沒有用得到 生3：沒有錢，要存錢 生4：不可以看到別人有，自己沒有就想要買 師：小朋友都說得很好，買東西除了要注意是不是有錢外？還要考慮是否用得到，不然買了會浪費喔！



客語兒歌「蜘蛛買鞋」-雨鞋多少錢？



進行「請問甚麼東西多少錢？」

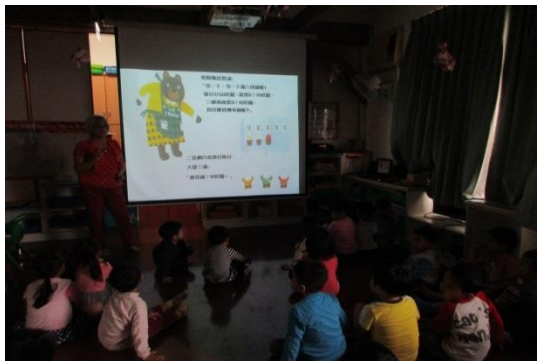


「錢的旅行」-錢去了哪裡



分門別類-這是多少錢



活動三：我是服務人員	
課程目標：認-2-1 整理生活環境中的數學訊息 語-2-4 看圖敘事 語-2-5 運用圖像符號 語-2-6 回應敘事文本 情-2-1 合宜地表達自己的情緒	
活動設計	教學紀錄
1. 團討與自由發表-回顧參訪時 ①賣場服務人員，主要的工作是甚麼？會做甚麼？(如：結帳、尋找商品.....等等 ②賣場服務人員對我們服務的感受和看法 2. 講述故事-「熊媽媽的冰淇淋清冰店」 發問：①每個人的要求分別是什麼？ ②熊媽媽是怎麼解決問題的？ 操偶扮演故事「熊媽媽的冰淇淋清冰店」	老師在講述故事時，小朋友非常專注聽故事，師講完故事提問： 師：小豬只有10元，小羊也只有10元，但他們想吃兩種口味怎麼辦？ 生：可以買一球香草、一球巧克力，此時小朋友就沒說下去了，老師在提示 師：既然買了兩種口味，小豬和小羊兩人都想吃到兩種口味，怎麼辦？ 生：將一球香草切一半，一球巧克力切一半 生：小豬吃一半香草一半巧克力，小羊也吃一半香草一半巧克力。
	
講述故事-「熊媽媽的冰淇淋清冰店」	操偶演「熊媽媽的冰淇淋清冰店」
	
要香草、巧克力、草莓口味的冰淇淋	有20元各買一球，香草和草莓各分一半

概念三：顧客服務需求

活動一：動手做食物

課程目標：身-1-2 模仿操作各種器材的動作

身-2-2 熟悉各種用具的操作動作，建立生活自理技能

語-2-4 看圖敘事

社-2-1 發展自我概念

活動設計

1. 回顧-撥放之前到客家文物館玩買賣遊戲

情景的相片並注意物品分類、擺放、標示等

2. 團討與自由發表-

① 買賣中的食物有哪些？(如：粿條、野蓮、高麗菜封、冬瓜封.....等客家美食)

② 有哪些食物我們可以自產自銷？

3. 製作食物-西瓜、橘子、蘋果，藍衫及紅粿，將幼兒分成三組，由三位老師分別帶領幼兒

4. 將做好的食物作品備用，等玩買賣遊戲時用

5. 學習單-客家板仔真好食

教學紀錄

當老師撥放之前到客家文物館玩買賣遊戲

情景的相片時，就勾起孩子的回憶，紛紛說：「上次我們去過的地方」「有面板、紅龜粿、醬油、糖、鹽、豬腳、野蓮、高麗菜封、冬瓜封。」此時小朋友說的是舊經驗。

師：這些食物是真的可以吃的，還是假的模型做出來的不能吃？

生1：不可以真的吃，可以假的吃

生2：真的吃會死掉

師：你們看過這些食物是模型不能真的吃，這些食物都是做出來的。

我們也來做食物來進行買賣用。孩子能回顧玩扮家家酒的情景且印象深刻。



帶孩子到客文館玩買賣遊戲



客文館玩品嚐客家美食遊戲



用黏土認真製作蘋果



將搓好的紅龜板放在板模上壓一壓



老師指導孩子製作藍衫



觀摩阿姨如何製作紅龜板



到田裡用泥土做紅龜板的內餡



看！我們做的西瓜一粒10塊錢喔！嘿！我們做的蘋果五粒100塊錢！快來買！



快來買好吃便宜又甜的橘子

快來買好吃的紅板仔



快來買好吃的紅板仔

活動二：龍肚商店街籌備會

課程目標：認-3-1 與他人合作解決生活環境中的問題
 語-2-2 以口語參與互動
 社-2-2 同理他人，並與他人互動
 美-2-2 運用各種形式的藝術媒介進行創作

活動設計	教學紀錄
1. 回顧-撥放之前到客家文物館玩買賣遊戲 情景的相片以及參訪雜貨店、統一超商7-11的相片 2. 討論籌備開店的準備事項及需進行的的工作： ①商店的名稱命名 ②如何布置商店、招牌、陳列物、一樣的東西要擺放在一起 ③商品內容，要賣甚麼？這些商品要賣多少元？ ④工作人員分配，誰當老闆或店員、誰當客人，店員要做甚麼(如何叫賣)，客人購買時要注意甚麼(要如何說) ●招牌、物品名稱、價格標示…等書寫 3. 進行試賣活動 4. 邀請家人參與活動，如爺爺、奶奶、爸爸、媽媽……等等	在討論籌備開店的準備事項及需進行的的工作時： 師：我們先討論商店名稱，你們覺得要取什麼名稱呢？ 生：老鷹商店、蝴蝶商店、豆豆龍商店、青蛙商店、蘋果商店、美人魚商店 師：你們很棒想很多，但是老師希望與我們的地方有關聯，會比較好 師：我們住在什麼村莊？ 此時無人應答，老師予以提示 師：我們是什麼國小 生：龍肚國小 師：所以我們是龍肚庄 老師引導孩子定名為龍肚商店街，因為我們賣很多東西。 討論店名時，孩子能想出很多名稱，但老師引導要與我們所處環境有會較佳。



客文館的美濃雜貨店賣好多東西



回顧-參訪雜貨店的相片



老師指導孩子如何當老闆



孩子客語對話試賣情景



老師指導孩子要如何買東西



買賣一景



客家美食館開張囉！先認識有哪些版仔吧！



老闆試著叫賣看看



大家來買賣，角色扮演老闆與顧客！孩子們快樂的玩買賣遊戲囉！超棒呢！

活動三：龍肚商店街開張了

課程目標：語-2-2 以口語參與活動

語-2-3 敘事生活經驗

社-1-3 察覺生活規範與活動規則

社-2-1 發展自我概念

社-2-3 調整自己的行動，遵守生活規範與活動規範

活動設計	教學紀錄
1. 進行買賣遊戲-「龍肚商店街開張了」 2. 品嚐食物 3. 團討與發表- ①玩買賣遊戲的心得分享 ②引導孩子服務人員是否用心 ③在開店中學會了甚麼？	進行買賣遊戲-「龍肚商店街開張了」 小朋友的叫賣聲此起彼落 生1：來呀！來呀！來買好吃的清冰吃了透心涼唷！ 生2：來呀！來呀！來買好看的藍衫，很便宜唷一件才100元，來店送見面禮唷！ 生3：來呀！來呀！來買很香很好吃的紅板仔 很香很甜很好吃喔 生4：來呀！來呀！來買好用又漂亮的筆筒，買一送一還有禮物喔 生5：來呀！來呀！來買好吃的板仔 生6：老闆，請問你的清冰一碗多少錢（幾多錢）？ 生7：清冰一碗10元 然後老闆和客人互相交易買賣，每個攤位都有一位家長從旁協助幼生。 買賣活動結束後進行玩買賣遊戲的心得分享，小朋友都表示好好玩！ 師：好玩是因為你們每一個人都很用心，無論是老闆也好、客人也好，都很用心的賣東西和買東西 師：用心就會有好表現，因此在日常生活中，凡事都要用心，如：看書、做家事.....等 觀察中發現孩子說著客語，並很用心扮演自己的角色。



來呀！來呀！來買我的清冰



頭家，請問你的糖果怎麼賣



人客，你等一下我找錢給你



我們賣的是客家美食，快來買！



頭家，我要買紅龜版



來食自己買的東西



家長表示紅龜版很好吃



玩買賣遊戲好搞嗎？我們來分享買賣心得

(六)教學省思

1. 曾美貞老師教學省思

共下來搞買賣主題，經由概念一「買賣的服務環境」、概念二「顧客和店員」、概念三「顧客服務需求」，從實際參觀體驗、遊戲、扮演、創作與製作等活動當中，提供自然學習客語的環境，讓孩子學習「共下來搞買賣」的主題。

幾個星期下來孩子變得比較願意主動說客語，且能提醒同伴要說客語喔，孩子亦有自己的想法，也較能進行溝通協調與分工合作。讓每個孩子都能依照自己的意願與興趣能力自由選擇，所要擔任的工作，活動當中要放慢腳步讓孩子穩固基礎經驗，之後再讓活動加深加廣，在整個活動進行當中，我看見了孩子的轉變，我自己也體悟到，要放手讓孩子去嘗試，相信孩子是有能力的。

整體而言，進行買賣的活動，多半由孩子主動進行，老師退居後援輔導的角色，大部分是負責提供素材、協助與客語解說，且時時鼓勵孩子用客語叫賣與交談，孩子們熱衷於參加「龍肚商店街開張」的活動，老師的教學也變得比較輕鬆。

「共下來搞買賣」主題活動，孩子很喜歡，家長也很支持認同老師讓幼兒認識金錢與買賣的活動，家長也提供了相關資源讓孩子體驗共下來搞買賣的樂趣。

2. 宋玉櫻老師教學省思

在進行「共下來搞買賣」的主題時，藉由老師的引導及同儕間的互相學習，發現孩子大多會運用客語來學習各項活動，孩子的整個客語能力有提升，也有發現當班上有人說國語時，就有人會加以提醒「愛講說客家話」，這無形中為說客語注入一股強心針。

在整個活動中，從一開始的參訪「雜貨店」中，一入眼簾的是敞開式開放式的活動空間，走在其中似乎有古早味呢！然而孩子看到、聽到老闆從頭到尾都用客語跟我們說話，讓我們深感親切，當孩子向老闆詢問玩具、糖果……等等物品時，以及一一替孩子結帳，老闆的服務都非常周到，讓孩子覺得老闆非常用心，使得孩子開心地選購自己所喜愛的物品。

走到「統一超商」時，首先小朋友看到的是透明的落地玻璃門窗，所呈現的與剛剛的「雜貨店」是截然不同的格局，小朋友體驗自動門開啟，一進入就聽到孩子說：「有冷氣好涼喔！」而店員從頭到尾都與孩子說國語，有些孩子很自然的就跟店員說國語，但有些孩子還是與店員說客語，還好地處客家庄，店員多多少少聽得懂客語，從中看到有些孩子會見風轉舵，也有些孩子忠於原味喔！

無論是「雜貨店」還是「統一超商」都是非常用心經營，老師引導孩子都要尊重和接納，並感受到服務的用心。回到園所的學習，孩子有時會忘了說客語學習，須老師或同學提醒才能將客語拉回。

在實際的扮演活動中，從籌備到實際開店，看到孩子的能用客語交談進行買賣交易並用心學習，加上家長的參與，小朋友玩買賣遊戲玩得很開心，期待孩子多多客語並用心經營的服務，落實到日常生活中。

〈七〉 自製教具融入學習區，讓孩子自由探索：



搖搖一三六-錢壓好了嗎，打開骰子



你要領多少錢？我要領五十元



轉盤：請問你要領多少錢



歡喜來唱歌：小朋友邊唱歌邊認客家語字



敲敲打打：一邊敲鑼一邊唱歌



自製偶台及紙偶讓孩子操偶演戲說故事

三、教學評量表

綜合學習評量

主題名稱：共下來搞買賣 幼兒年齡層／班別：3-5 歲混齡班／豆豆龍班 3 歲 10 人（小班）4 歲 8 人（中班）5 歲 11 人（大班）共 29 人									
	幼兒學習表現								
評量項目	發展成熟			發展中			未發現		
幼兒年齡層	大	中	小	大	中	小	大	中	小
1. 能模仿各種器材的使用	✓	✓	✓						
2. 能熟悉各種用具的操作	✓				✓	✓			
3. 會蒐集商品種類				✓	✓				✓
4. 能計算活動中的數量	✓				✓	✓			
5. 能整理商品種類及擺設				✓	✓				✓
6. 能與他人合作解決生活環境中的問題	✓			✓					✓
7. 可以理解歌謠的意義	✓			✓		✓			
8. 能理解圖畫書的內容與功能	✓	✓				✓			
9. 可以理解文字的功能				✓	✓				✓
10. 能用客語和同學互動	✓				✓	✓			
11. 能說明生活經驗	✓	✓				✓			
12. 會看圖說故事	✓	✓				✓			
13. 會運用圖像符號	✓				✓	✓			
14. 可以回答教材內容	✓				✓	✓			
15. 能明瞭生活規範，並遵守活動規則	✓	✓				✓			
16. 會探索生活環境的人與物關係	✓				✓	✓			
17. 能發展自我概念	✓				✓	✓			
18. 會同理他人，並與他人互動	✓				✓	✓			
19. 會調整自己的行為，以符合班級規範	✓				✓	✓			
20. 會覺察他人的情緒	✓				✓	✓			
21. 能合宜地表達自己的情緒	✓	✓				✓			
22. 會運用各種素材進行創作				✓	✓				✓

評量分析：

評量項目中大班大多都可達到發展成熟；中班大多落在發展中；小班落在發展中及未發現居多，而未發現大多是屬於認知部分，其他在大班和中班的帶動下，學習表現較佳，由此可知同儕互動學習站著舉足輕重的角色喔！也是混齡班的優勢，因此將來要設計教案活動時，要兼顧小班的能力，除團體教學外，可多設計些小組教學，來提升小班的能力。

四、相關學習教材

1. 幼兒學習單

(1) 快樂購物去學習單

龍肚國小附幼學習單-快樂購物去

107.03.12.

親愛的小朋友：

姓名：_____

本週我們認識了許多能購物的地方，現在請你將曾經去購物的地方，圈選出來好嗎？並且與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你最喜歡購物的地點喔！

※單字：雜貨店、全聯、7-ELEVEN、家樂福、全家。

😊句型：佢最好去買東西个地方係？ ? ? ? 。



全聯



7-ELEV



全家



雜貨店



家樂福

家長簽名：_____

(1-1)快樂購物去學習單幼生操作回應單舉偶

龍肚國小附幼學習單-快樂購物去

107. 03. 12.

親愛的小朋友：

姓名：張鈞博

本週我們認識了許多能購物的地方，現在請你將曾經去購物的地方，圈選出來好嗎？並且與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你最喜歡購物的地點喔！

※單字：雜貨店、全聯、7-ELEVEN、家樂福、全家。

◎句型：佢最好去買東西个地方係？???。



全聯



7-ELEV



全家



家樂福



雜貨店

家長簽名：陳曉婷

(1-2)快樂購物去學習單幼生操作回應單舉偶

龍肚國小附幼學習單-快樂購物去

107. 03. 12.

親愛的小朋友：

姓名：陳榮貴

本週我們認識了許多能購物的地方，現在請你將曾經去購物的地方，圈選出來好嗎？並且與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你最喜歡購物的地點喔！

※單字：雜貨店、全聯、7-ELEVEN、家樂福、全家。

☺句型：佢最好去買東西个地方係？???。



全聯



7-ELEV



全家



雜貨店



家樂福

家長簽名：陳榮貴

(2) 佢想買个東西學習單

龍肚國小附幼學習單-佢想買个東西

107. 03. 19.

親愛的小朋友：

姓名：_____

本週我們進行了想要就可以買嗎？的課程，現在請你將覺得可以購買的東西畫出來唷！並且與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你想購買的物品名稱。

※單字：阿爸、阿姆、阿嬤、阿公。

☺句型：?? 佢想愛買 ??? 做得嗎？。

家長簽名：_____

(2-1) 佢想買个東西學習單幼生操作回應單舉偶

龍肚國小附幼學習單-佢想買个東西

107.03.19.

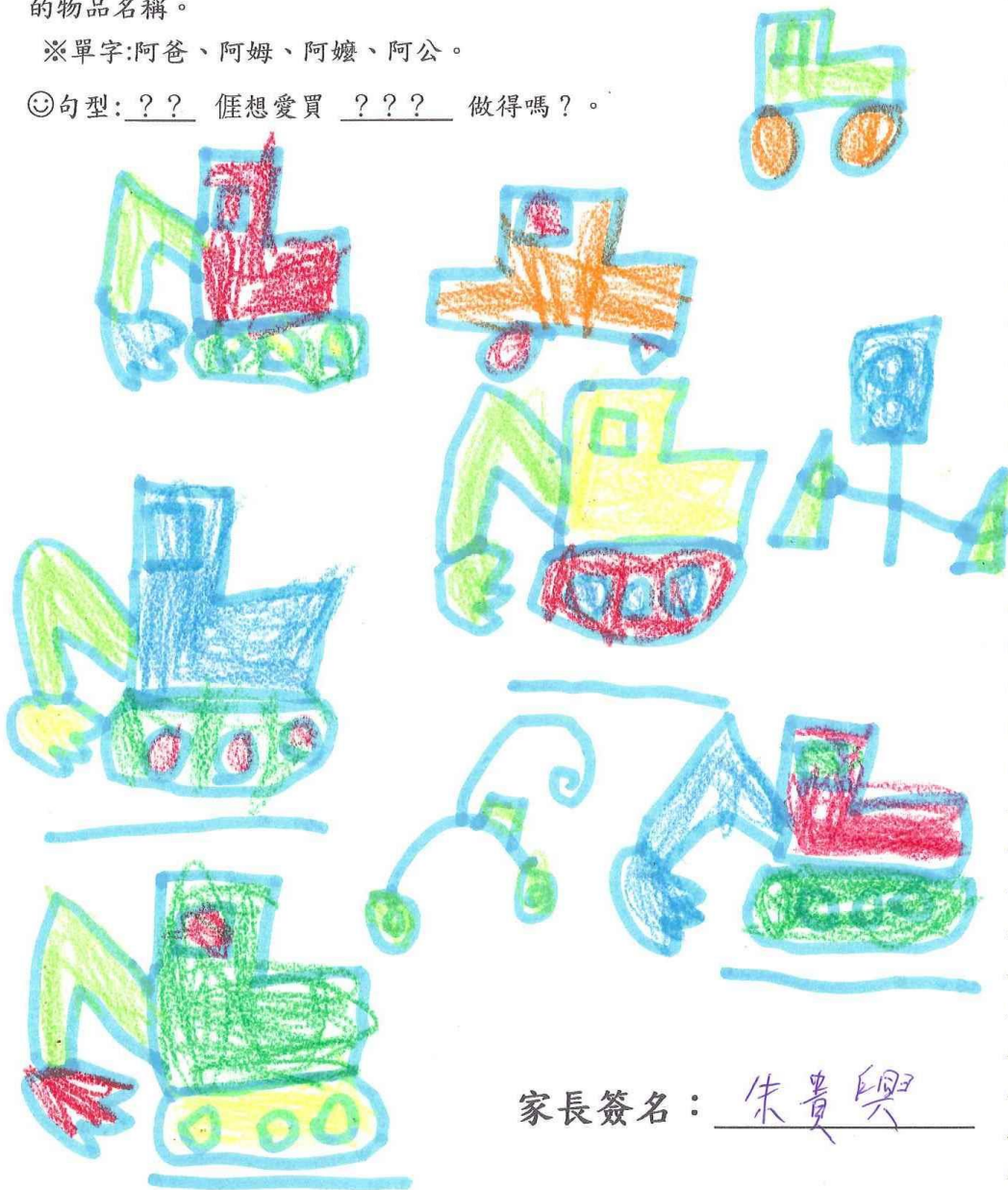
親愛的小朋友：

姓名：朱晉廷

本週我們進行了想要就可以買嗎？的課程，現在請你將覺得可以購買的東西畫出來唷！並且與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你想購買的物品名稱。

※單字：阿爸、阿姆、阿嬤、阿公。

☺句型：?? 佢想愛買 ??? 做得嗎？。



家長簽名：朱貴興

(2-2) 僱想買个東西學習單幼生操作回應單舉偶

龍肚國小附幼學習單-佢想買个東西

107.03.19.

黃 侑 杰

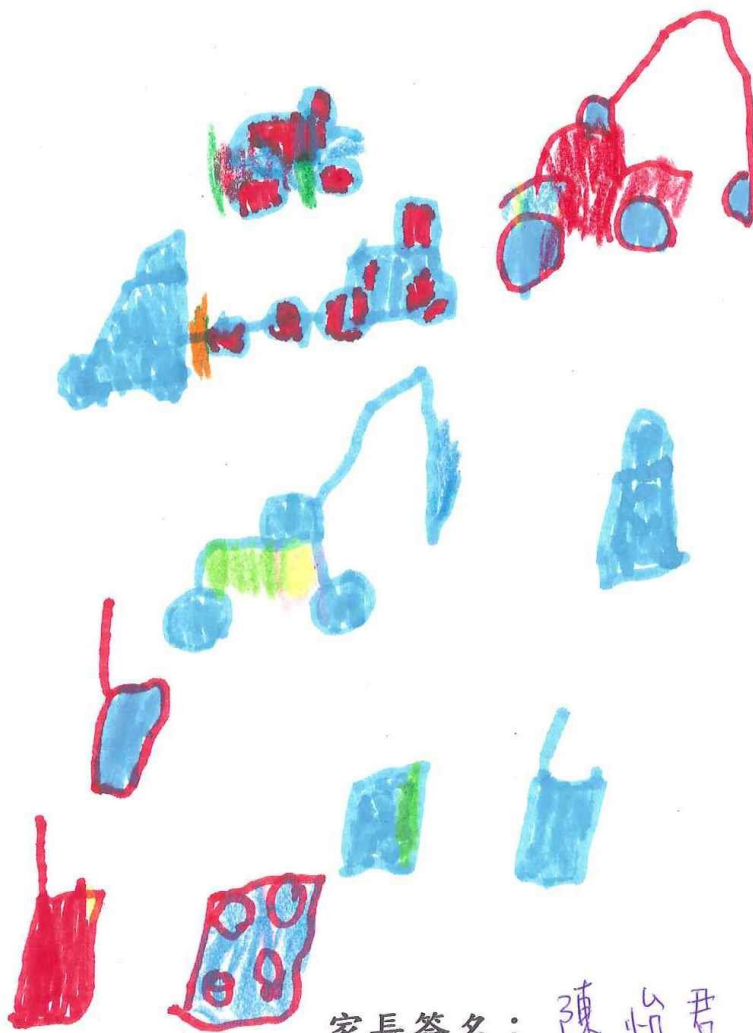
親愛的小朋友：

姓名：

本週我們進行了想要就可以買嗎？的課程，現在請你將覺得可以購買的東西畫出來唷！並且與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你想購買的物品名稱。

※單字：阿爸、阿姆、阿嬤、阿公。

😊句型：?? 佢想愛買 ??? 做得嗎？。



家長簽名：陳怡君

(3) 客家版仔真好食學習單

龍肚國小附幼學習單-客家版仔真好食

107. 03. 26.

親愛的小朋友：

姓名：_____

本週我們認識了各種客家个版仔，現在請你與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你最常吃的客家版仔唷！並且把你喜歡吃的版仔圈起來。

※單字：粿粿仔、芋粿、發粿、圓粿仔、白頭公粿、紅粿仔、面帕粿、豬籠粿、雞卵糕。

😊句型：你想愛食麼个版仔呀？ 𠵼想愛食 ???。



面帕粿



豬籠粿



紅粿仔



發粿



圓粿仔



粿粿仔



雞卵糕



芋粿

家長簽名：_____

(3-1) 客家版仔真好食學習單幼生操作回應單舉偶

龍肚國小附幼學習單-客家版仔真好食

107.03.26.

林宸希

親愛的小朋友：

姓名：_____

本週我們認識了各種客家个版仔，現在請你與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你最常吃的客家版仔唷！並且把你喜歡吃的版仔圈起來。

※單字：菜粿仔、芋版、發版、圓版仔、白頭公版、紅版仔、面帕版、豬籠版、雞卵糕。

☺句型：你想愛食麼个版仔呀？佢想愛食 ???。



面帕版



豬籠版



紅版仔



發版



圓版仔



菜粿仔



雞卵糕



芋版

家長簽名：朱惠玲

(3-2) 客家版仔真好食學習單幼生操作回應單舉偶

龍肚國小附幼學習單-客家版仔真好食

107.03.26.

親愛的小朋友：

姓名：鍾政宸

本週我們認識了各種客家个版仔，現在請你與家人利用單字與句型一同運用以下單字和句型，說出你最常吃的客家版仔唷！並且把你喜歡吃的版仔圈起來。

※單字：粿粿仔、芋粿、發粿、圓粿仔、白頭公粿、紅粿仔、面帕粿、豬籠粿、雞卵糕。

☺句型：你想愛食麼个版仔呀？佢想愛食 ???。



面帕粿



豬籠粿



紅粿仔



發粿



圓粿仔



粿粿仔



雞卵糕



芋粿

家長簽名：張雅芳

2. 幼生〈娃娃家學習角〉客家菜單



圖十一：登真仔菜單



圖十二：登真好喝的飲料